

DICHIARAZIONE DI CANDIDATURA

DECLARATION OF CANDIDACY

Compilare una dichiarazione per ciascun articolo candidato. Complete one declaration for each submitted article.
In caso di difformità interpretative, fa fede il testo italiano. In case of discrepancies, the Italian text shall prevail.

1. Soggetto proponente / Proposer

Nome e cognome / Name and surname

In qualità di / Acting as

- ☐ autore/coautore dell'articolo / author or co-author of the article
- ☐ rappresentante della testata giornalistica (*allegare l'autorizzazione dell'autore*) / representative of the news outlet (*attach the author's authorisation*)
- ☐ soggetto terzo proponente (*allegare l'autorizzazione dell'autore*) / third-party proposer (*attach the author's authorisation*)

Testata/ente e qualifica del firmatario, se applicabile / News outlet/organisation and signatory's role, if applicable

Indirizzo e-mail (obbligatorio) / Email address (required)

Recapito telefonico (facoltativo) / Telephone number (optional)

Nota: se la candidatura è presentata dalla testata o da un soggetto terzo, allegare l'autorizzazione scritta dell'autore; per gli articoli firmati da più autori occorre il consenso di tutti i coautori.

Note: if the candidacy is submitted by the news outlet or a third party, attach the author's written authorisation; for jointly authored articles, all co-authors must consent.

2. Articolo candidato / Submitted article

Titolo dell'articolo / Article title

Autore/i / Author(s)

Testata giornalistica / News outlet

Paese/sede della testata / Country/registered office of the outlet

Data di pubblicazione (tra il 1/9/2023 e il 31/8/2026) /
Publication date (between 1 Sept 2023 and 31 Aug 2026)

Lingua originale dell'articolo / Original language of the article

Collegamento alla pubblicazione online, quando disponibile / Link to the online publication, where available

3. Dichiarazioni / Declarations

Il/La sottoscritto/a, sotto la propria responsabilità, dichiara:

The undersigned, under their own responsibility, declares:

- di aver letto e di accettare integralmente il Regolamento del Premio e i relativi allegati;
that they have read and fully accept the Rules of the Prize and the related annexes;
- che i dati, le dichiarazioni e i documenti trasmessi sono completi e veritieri;
that the data, declarations and documents submitted are complete and truthful;
- che l'autore o tutti gli autori hanno compiuto 18 anni alla data di presentazione della candidatura;
that the author or all authors are at least 18 years old on the date of submission;
- che l'articolo possiede i requisiti previsti dal Regolamento ed è stato pubblicato nel periodo ammesso, dal 1° settembre 2023 al 31 agosto 2026;
that the article meets the requirements of the Rules and was published within the eligible period, from 1 September 2023 to 31 August 2026;
- che, tenuto conto della presente candidatura, ciascun autore partecipa al Premio con non più di due articoli;
that, including this submission, each author is entering no more than two articles in the Prize;
- di essere autore/coautore dell'articolo oppure di essere autorizzato a presentarne la candidatura e, nei casi previsti, di allegare le autorizzazioni richieste;
that they are the author/co-author of the article or are authorised to submit it and, where required, attach the relevant authorisations;
- che l'articolo e la sua presentazione non violano diritti d'autore, diritti della personalità o altri diritti di terzi e che sono disponibili le autorizzazioni necessarie per gli utilizzi previsti dal Regolamento;
that the article and its submission do not infringe copyright, personality rights or other third-party rights and that the permissions required for the uses provided by the Rules are available;
- che l'eventuale traduzione italiana riproduce fedelmente e integralmente il contenuto dell'articolo originale;
that any Italian translation faithfully and fully reproduces the content of the original article;
- di aver preso visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali;
that they have read the privacy notice concerning the processing of personal data;
- di autorizzare gratuitamente l'Osservatorio Metropolitano di Milano a effettuare gli utilizzi indicati all'articolo 10 del Regolamento, nei limiti dei diritti di cui dispone.
that they authorise the Osservatorio Metropolitano di Milano, free of charge and within the limits of the rights available to the undersigned, to make the uses specified in Article 10 of the Rules.

Luogo / Place

Data / Date

Nome e cognome in stampatello / Name and surname in block letters

Qualifica, se applicabile / Role, if applicable

Firma del soggetto proponente / Signature of the proposer

La dichiarazione può essere sottoscritta con firma autografa e successivamente acquisita in PDF, oppure mediante firma digitale.
The declaration may be signed by hand and subsequently converted to PDF, or signed digitally.

La dichiarazione firmata deve essere allegata in formato PDF al modulo online oppure alla candidatura trasmessa via PEC.
The signed declaration must be attached in PDF format to the online form or to the application submitted by certified electronic mail (PEC).